

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 397/2013

tat-30 ta' April 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ minn karożzi ġodda tal-passiġġieri

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi ġodda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi hfief⁽¹⁾, u b'mod partikulari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(9) tiegħu,

Billi:

- (1) L-esperjenza li nkisbet mill-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karożzi l-ġodda tal-passiġġieri fl-2010 u fl-2011 uriet li l-kalkolu preċiż tal-emissjonijiet speċifiċi medji u tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi jista' jsir biss abbażi tad-dejta ddettaljata msemmija fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 443/2009. Għalhekk huwa xieraq li d-dejta aggregata speċifikata fl-ewwel tabella mogħtija fil-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tiġi aġġustata biex tkun tinkludi biss dik id-dejta li hija strettament meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament.
- (2) Madankollu, sabiex jittejbu l-kwalità u l-preċiżjoni tal-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karożzi tal-passiġġieri, jeħtieġ li jiġu speċifikati iktar uħud mill-parametri tad-dejta meħtieġa u li jiżiedu parametri oħrajn li s'sissa kienu qed jiġu mmonitorjati fuq bażi volontarja.
- (3) L-inkluzjoni tan-numru tal-approvazzjoni tat-tip bhala parametru tad-dejta li għandu jiġi mmonitorjat u rrapportat jista' jtejjeb il-mod kif il-manifatturi jivverifikaw il-kalkoli provviżorji tal-emissjonijiet speċifiċi medji tagħhom u tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tagħhom u, b'hekk, jiżgura iktar preċiżjoni fis-sett tad-dejta finali.
- (4) Il-karożzi tal-passiġġieri li għandhom approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati mahsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru)⁽²⁾ jew il-karożzi li għandhom approvazzjoni individwali skont l-

Artikolu 24 tal-istess Direttiva ma jitqisux għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur. Madankollu, huwa importanti li l-għadd ta' dawk il-vetturi jiġi mmonitorjat b'mod konsistenti sabiex jiġi vvalutat kwalunkwe impatt potenzjali li jista' jkun hemm fuq il-proċess tal-monitoraġġ u fuq il-kisba tal-mira tal-Unjoni Ewropea għall-emissjonijiet medji tas-CO₂. Għalhekk, kull sena għandu jingħata l-għadd totali ta' dawk ir-registrazzjonijiet.

- (5) Għandu jiġi żgurat ukoll li l-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karożzi tal-passiġġieri jiġi allinjat mal-monitoraġġ għall-karożzi kummerċjali hfief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali hfief ġodda bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi hfief⁽³⁾, billi l-kapaċità tal-magna u l-konsum tal-enerġija elettrika jiġu inkluzi bhala parametri obbligatorji tal-monitoraġġ, minbarra n-numru tal-approvazzjoni tat-tip. Barra minn hekk, meta ċ-certifikat tal-konformità ma jintużax bhala s-sors tad-dejta primarja, u d-dejta tittiehed, fost l-oħrajn, mid-dokumenti tal-approvazzjoni tat-tip, għandu jiġi ċċarat il-fatt li, f'dawk il-kazijiet, id-dejta trid tkun konsistenti mad-dejta mogħtija fiċ-certifikati tal-konformità.
- (6) Sabiex ikun żgurat li dawk l-emendi jkun jstgħu jitqiesu għall-monitoraġġ tad-dejta fl-2013, huwa xieraq li d-dhul fis-seħh ta' dan l-att jiġi previst għal jum li ma jkunx iktar tard mis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (7) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 għandu jiġi emendat kif xieraq.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 għandu jinbidel bit-test mogħti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 145, 31.5.2011, p. 1.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' April 2013.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX II

IL-MONITORAĠĠ U R-RAPPURTAR TAL-EMISSIONIJET**IL-PARTI A – Il-ġbir tad-dejta dwar il-karozzi l-ġodda tal-passiġġieri u l-istabbiliment tat-tagħrif dwar il-monitoraġġ tal-emissionijiet tas-CO₂**

1. Għal kull sena kalendarja, l-Istati Membri għandhom jirreġistraw id-dejta ddettaljata li ġeja għal kull karozza ġdida tal-passiġġieri rreġistrata fit-territorju tagħhom:
 - (a) il-manifattur;
 - (b) in-numru tal-approvazzjoni tat-tip u l-estensjoni tiegħu;
 - (c) it-tip, il-varjant u l-verzjoni;
 - (d) l-ghamla u l-isem kummerċjali;
 - (e) il-kategorija tal-vettura li jkollha approvazzjoni tat-tip;
 - (f) l-għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda;
 - (g) il-massa;
 - (h) l-emissionijiet speċifiċi tas-CO₂;
 - (i) l-impronta: it-tul bejn il-fusien u l-wisa' bejn rota u ohra tal-fus tat-tidwir u tal-fusien l-ohrajn;
 - (j) it-tip ta' fjuwil u l-modalità tal-fjuwil;
 - (k) il-kapaċità tal-magna;
 - (l) il-konsum tal-enerġija elettrika;
 - (m) il-kodiċi għat-teknoloġija innovattiva jew għall-grupp ta' teknoloġiji innovattivi u t-tnaqqis fl-emissionijiet tas-CO₂ li ġej minn dik it-teknoloġija innovattiva.
2. Id-dejta ddettaljata msemmija fil-punt 1 għandha tittiehed miċ-ċertifikat tal-konformità tal-karozza tal-passiġġieri rilevanti, jew għandha tkun konsistenti maċ-ċertifikat tal-konformità mahruġ mill-manifattur tal-karozza tal-passiġġieri rilevanti. F'każ li ma jintużax iċ-ċertifikat tal-konformità, l-Istati Membri għandhom jimplementaw il-miżuri mehtieġa sabiex tkun żgurata l-preċiżjoni adegwata fil-proċedura ta' monitoraġġ. F'każ li, għal karozza tal-passiġġieri, jiġu speċifikati kemm valur minimu kif ukoll valur massimu għall-valuri tal-massa u tal-impronta msemmijin fil-punt 1(i), l-Istati Membri għandhom jużaw biss iċ-ċifra massima għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Fil-każ ta' vetturi li jużaw żewġ tipi ta' fjuwil (kemm il-petrol u kemm il-gass), li jkollhom ċertifikati tal-konformità li juru ċ-ċifri għall-emissionijiet speċifiċi tas-CO₂ għaž-żewġ tipi ta' fjuwil, l-Istati Membri għandhom jużaw biss iċ-ċifra mkejla għall-gass.
3. Għal kull sena kalendarja, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu:
 - (a) is-sorsi użati għall-ġbir tad-dejta ddettaljata msemmija fil-punt 1;
 - (b) l-għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li huma suġġetti għal approvazzjoni tat-tip tal-KE;
 - (c) l-għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li għandhom approvazzjoni individwali;
 - (d) l-għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li għandhom approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira;
 - (e) il-perċentwali tal-pompi tal-fjuwil kollha fit-territorju tagħhom li jipprovdu l-fjuwil tat-tip E85.

IL-PARTI B – Il-metodu biex jiġi stabbilit it-tagħrif dwar il-monitoraġġ tal-emissionijiet tas-CO₂ għall-karozzi l-ġodda tal-passiġġieri

It-tagħrif dwar il-monitoraġġ li l-Istati Membri jehtieġ li jistabbilixxu skont il-punti 1 u 3 tal-Parti A għandu jiġi stabbilit skont il-metodu mogħti f'din il-Parti.

1. L-għadd ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-għadd ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fit-territorju tagħhom fis-sena ta' monitoraġġ rispettiva, imqassam fi tliet kategoriji – dik tal-vetturi li huma suġġetti għal approvazzjoni tat-tip tal-KE, dik tal-vetturi li huma suġġetti għal approvazzjoni individwali, u dik tal-vetturi li huma suġġetti għal approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira.

2. It-tqassim tal-karozzi l-godda tal-passiġġieri skont il-verżjoni tagħhom

Għal kull verżjoni ta' kull varjant ta' kull tip ta' karozza ġdida tal-passiġġieri, għandhom jiġu rreġistrati l-għadd ta' karozzi tal-passiġġieri li jkun għandhom kemm ġew irreġistrati u d-dejta ddettaljata msemmija fil-punt 1 tal-Parti A.

3. L-Istati Membri għandhom jindikaw il-pompi tal-fjuwil fit-territorju tagħhom li jipprovdu l-fjuwil tat-tip E85 skont l-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 ⁽¹⁾.**IL-PARTI C – Il-format għat-trażmissjoni tad-dejta**

Għal kull sena, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw it-tagħrif speċifikat fil-punti 1 u 3 tal-Parti A fil-formati li ġejjin:

Id-dejta aggregata, inkluż it-tagħrif ġenerali speċifikat fil-punt 3 tal-Parti A:

| | |
|--|--|
| Stat Membru ⁽¹⁾ | |
| Sena | |
| Sors tad-dejta | |
| Għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li huma suġġetti għal approvazzjoni tat-tip tal-KE | |
| Għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li għandhom approvazzjoni individwali | |
| Għadd totali ta' reġistrazzjonijiet ġodda ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li għandhom approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira | |
| Perċentwali tal-pompi tal-fjuwil kollha li jipprovdu l-fjuwil tat-tip E85, skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 1014/2010 | |
| Għadd totali ta' pompi tal-fjuwil li jipprovdu l-fjuwil tat-tip E85, f'każ li l-proporzjon ta' dawn il-pompi jaqbeż it-30 % tal-pompi tal-fjuwil kollha, skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (UE) Nru 1014/2010 | |

⁽¹⁾ Il-kodicijiet tal-alfa-2 mogħtija fl-istandard tal-ISO bin-numru 3166, hlief għall-Greċja u r-Renju Unit, li għalihom għandhom jintużaw il-kodicijiet "EL" u "UK" rispettivament.

⁽¹⁾ ĠU L 293, 11.11.2010, p. 15.

